



## American Rescue Plan obniża koszty opieki medycznej większości nowojorczyków

**NY State of Health pomoże Ci zrozumieć nową pomoc finansową, zaktualizować kwotę ulgi podatkowej oraz wyszukać i dobrać polisę ubezpieczenia.**

**Prosimy o kontakt z NY State of Health:**



Online na stronie:  
[nystateofhealth.ny.gov](https://nystateofhealth.ny.gov)



Telefon do Centrum Obsługi Klienta pod numerem:  
1-855-355-5777  
(TTY:1-800-662-1220)



Skorzystaj z bezpłatnej pomocy asystenta ds. zapisów. Dowiedz się więcej pod adresem:  
[info.nystateofhealth.ny.gov/findassistor](https://info.nystateofhealth.ny.gov/findassistor)

*Aby dowiedzieć się więcej na temat American Rescue Plan, odwiedź stronę:*

<https://info.nystateofhealth.ny.gov/AmericanRescuePlan>

## Zrozumienie nowej pomocy finansowej

- American Rescue Plan został podpisany 11 marca 2021 roku. Obejmuje nową i większą pomoc finansową dla nowojorczyków przystępujących do ubezpieczenia zdrowotnego za pośrednictwem NY State of Health.
- Ta pomoc finansowa jest dostępna dla **dotychczasowych i nowych uczestników programu**, w tym **po raz pierwszy dla osób o wyższych dochodach**.
- Większe ulgi podatkowe są dostępne **już teraz** dla nowojorczyków o niższych lub umiarkowanych dochodach. Na osobę jest to dochód do 51 040 USD rocznie. Na czteroosobową rodzinę jest to dochód w wysokości do 104 800 USD rocznie.
- Od **czerwca** nowe ulgi podatkowe będą dostępne dla nowojorczyków, których dochody przekraczają te kwoty.
- Prosimy zwracać uwagę na powiadomienia i wiadomości e-mail od NY State of Health ostrzegające o tym, kiedy te zmiany nastąpią i co należy zrobić.

NY State of Health przestrzega obowiązujących federalnych przepisów dotyczących praw obywatelskich oraz przepisów stanowych i nie dopuszcza się dyskryminacji ze względu na rasę, kolor skóry, pochodzenie narodowe, wyznanie/religię, płeć, wiek, stan cywilny / sytuację rodzinną, niepełnosprawność, dolegliwości spowodowane ciążą, karalność, wyroki skazujące, tożsamość płciową, orientację seksualną, predysponujące cechy genetyczne, status wojskowy czy status ofiary przemocy domowej bądź dyskryminacji opartej na działaniach odwetowych.

# American Rescue Plan obniża koszty opieki medycznej większości nowojorczyków

## Co trzeba zrobić:

### **Jeśli przystąpiłeś(-aś) już do ubezpieczenia zdrowotnego w ramach NY State of Health i otrzymujesz pomoc finansową:**

- teraz kwalifikujesz się do otrzymywania większej pomocy finansowej.
- NY State of Health wysła listy na początku kwietnia z nową, większą kwotą ulgi podatkowej. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w liście, aby zaktualizować kwotę ulgi podatkowej.
- Jeśli nie zaktualizujesz swojej kwoty ulgi podatkowej do czerwca, NY State of Health automatycznie zwiększy ją za Ciebie. Będziesz mieć możliwość dokonania zmian, logując się na swoje konto NY State of Health, kontaktując się z asystentem ds. zapisów lub dzwoniąc pod numer 1-855-355-5777.

### **Jeśli rozpocząłeś/rozpoczęłaś składanie wniosku do NY State of Health, ale nie przystąpiłeś (-aś) do planu zdrowotnego:**

- Jeśli powiedziano Ci, że kwalifikujesz się do pomocy finansowej, teraz prawdopodobnie kwalifikujesz się, aby uzyskać jeszcze więcej. Zaloguj się ponownie na swoje konto NY State of Health teraz i sprawdź, czy kwalifikujesz się do większych ulg podatkowych, a następnie wyszukaj i dobierz plan.
- Jeśli wcześniej powiedziano Ci, że nie kwalifikujesz się do otrzymania pomocy finansowej, teraz możesz się do niej kwalifikować. Zaloguj się ponownie na swoje konto NY State of Health w czerwcu i sprawdź, czy kwalifikujesz się do większych ulg podatkowych, a następnie wyszukaj i dobierz plan.

### **Jeśli już przystąpiłeś(-aś) do planu NY State of Health i nie otrzymujesz pomocy finansowej:**

- Możesz się teraz kwalifikować do uzyskania ulg podatkowych od składek.
- Te nowe ulgi podatkowe będą dostępne od czerwca. NY State of Health wyśle do Ciebie list z nową kwotą ulgi podatkowej. Instrukcje dotyczące sposobu ubiegania się o ulgę podatkową będą dostępne na stronie <https://info.nystateofhealth.ny.gov/AmericanRescuePlan>

### **Jeśli jeszcze nie przystąpiłeś(-aś) do ubezpieczenia zdrowotnego w ramach NY State of Health i jeszcze nie rozpocząłeś/rozpoczęłaś składania wniosku:**

- Złóż wniosek teraz na stronie [nystateofhealth.ny.gov](https://nystateofhealth.ny.gov), aby dowiedzieć się, co Ci przysługuje. Większość nowojorczyków kwalifikuje się do taniego lub bezpłatnego ubezpieczenia. Zwiększona pomoc finansowa jest dostępna już teraz, jeśli masz niski lub umiarkowany dochód (do 51 040 USD rocznie na osobę fizyczną lub do 104 800 USD rocznie na czteroosobową rodzinę).
- Jeśli Twoje dochody są wyższe (ponad 51 040 USD rocznie na osobę lub ponad 104 800 USD rocznie na czteroosobową rodzinę), te świadczenia będą dostępne w ramach NY State of Health począwszy od czerwca.